



italea

El viaje a tus raíces

Raíces y tradiciones

Revista

NUMERO 7
www.italdea.com



italea



El viaje a tus raíces

SITIOS WEB REGIONALES

- | | | | |
|--|--|--|--|
| | | | italeaabruzzo.com |
| | | | italeabasilicata.com |
| | | | italeacalabria.com |
| | | | italeacampania.com |
| | | | italeaemiliaromagna.com |
| | | | italeafriuliveneziagiulia.com |
| | | | italealazio.com |
| | | | italealiguria.com |
| | | | italealombardia.com |
| | | | italeamarche.com |
| | | | italeamolise.com |
| | | | italeapiemonte.com |
| | | | italeapuglia.com |
| | | | italeasardegna.com |
| | | | italeasicilia.com |
| | | | italeatoscana.com |
| | | | italeatrentinoaltoadige.com |
| | | | italeaumbria.com |
| | | | italeavalledaosta.com |
| | | | italeaveneto.com |



SITIO WEB NACIONAL

italea.com

Resumen

6



Itinerarios Paestum
Cada año atrae a millones de visitantes de todo el mundo gracias a su Parque Arqueológico

16



Matera dfdsda
Éxito internacional para el turismo de raíces en la tercera edición del evento en Basilicata

8



Itinerarios San Leo
Es el corazón de la Valmarecchia, amado por Dante y Eco, quien la llamó "la ciudad más bella de Italia"

20



La historia De Argentina hasta Calabria
El viaje de las raíces de Jimena Grandinetti, conductora de televisión e influencer

12



Frankfurt Italea en la Buchmesse
El turismo de raíces fue protagonista en la prestigiosa Feria del Libro en Alemania

22



Experiencias Actividades para descubrir en toda Italia
De la "magia" de los canederli a los secretos de la panificación sarda

News



Partir? Sí pero con Italea Card

El proyecto también incluye Italea Card: una tarjeta digital que dará derecho a obtener descuentos, beneficios y servicios de las empresas asociadas a Italea.

2024, un año para recordar

2024 es el Año de las Raíces Italianas en el Mundo, dedicado a acoger a los viajeros de raíces, y se presenta como el momento ideal para un viaje a Italia.

Que significa "talea"

El nombre Italea deriva de "talea", "cortar", práctica para permitir que una planta se propague. Cortando una parte y replantándola, podrás darle una nueva vida.





Paestum CAMPANIA

Atrae a millones de visitantes cada año de todas partes del mundo gracias a su Parque arqueológico. Pero no solo

De las glorias de la Magna Grecia al desembarco de los Aliados

Capaccio Paestum es un lugar que encarna la historia y la belleza de la Magna Grecia, un verdadero tesoro que cada año atrae a millones de visitantes de todo el mundo. Con su Parque Arqueológico incluido en 1998 entre los sitios patrimonio de la humanidad por la UNESCO, esta zona de Campania ofrece un fascinante viaje al pasado, con edificios clásicos entre los mejor conservados de la antigüedad. Paestum era una antigua ciudad griega conocida como Poseidonia, y lo que podemos explorar hoy en día es solo una parte de su antiguo esplendor.

Entre sus monumentos destaca el templo de Atenea, también conocido como templo de Ceres, erigido a finales del siglo VI a.C. sobre un relieve artificial. Esta elección topográfica ha preservado su grandeza y encanto, convirtiéndolo en una de las estructuras sagradas más significativas del área. A pocos pasos, el heroon y el ekkleisterion, símbolos de la vida política y social de Paestum, todavía hoy cuentan el fervor público y religioso de la antigua ciudad. El heroon, probablemente dedicado al fundador de la ciudad, y el ekkleisterion, lugar de las asambleas, son testigos de una cultura que mezclaba la sacralidad del culto con el poder cívico.

Entre los restos romanos destacan viviendas, un anfiteatro y el santuario de Venus, caracterizado por una piscina ritual que se utilizaba durante los cultos para invocar la fertilidad y la buena suerte en las fiestas, un lugar denso de simbolismo y esperanza para las mujeres de la época. El corazón comercial y político de la antigua Paestum era el foro romano, flanqueado por importantes edificios públicos como el Comitium y el templo de la Paz, símbolos del dominio latino. El sur de la zona alberga el majestuoso santuario de Hera, caracterizado por la presencia de dos extraordinarios templos dóricos: la Basílica, que data del 530 a.C., y el templo de Neptuno, datado del siglo V a.C.

La basílica, con su columnata de cincuenta columnas, es uno de los templos griegos mejor conservados del mundo, mientras que el templo de Neptuno, el más grande de Poseidonia, fascina a los visitantes con su imponente estructura y su excepcional estado de conservación. Para enriquecer aún más la experiencia de la visita, el Museo Arqueológico



Nacional de Paestum, uno de los museos arqueológicos italianos más importantes, alberga valiosos testimonios de las épocas que han marcado la ciudad: desde la prehistoria hasta la dominación griega, lucana y romana. Aquí se pueden admirar hallazgos extraordinarios, como los equipos funerarios lucanos, esculturas arcaicas y documentos epigráficos, además del famoso "Tesoro del santuario de Era" y las famosas placas pintadas de la Tumba del Buceador, que datan del 480 a.C., únicas por su estilo y significado simbólico. Además, el Museo Narrante de Paestum es una innovadora estructura interactiva que, a través de recorridos multimedia, permite a los visitantes sumergirse en la historia arqueológica del sitio, ofreciendo una narración visual y sonora que ilustra los mitos de la antigua Grecia, como las hazañas de Heracles y la guerra de Troya. Capaccio Paestum, sin embargo, no es solo historia anti-

Continúa el viaje para descubrir nuestras raíces

Hemos aquí el séptimo número de la revista dedicada al Turismo de las raíces. Continúa el viaje por todas las Regiones italianas para descubrir las maravillas presentes en los más de 800 municipios que forman parte del proyecto Italea.



OTROS LUGARES PARA VISITAR

Cerca de Paestum se encuentra el Parque Nacional del Cilento, el segundo más grande de Italia, y es un tesoro único de la biosfera. Perfecto para sumergirse en la naturaleza exuberante de esta tierra extraordinaria.



CÓMO LLEGAR

Viniendo de la autopista A3 Salerno-Reggio Calabria, desde el norte, salir a Battipaglia; desde el sur, salir a Eboli. Desde la carretera 18, salir a Capaccio Scalo y llegar a la calle Laura de Paestum. Salerno y Battipaglia son las paradas principales de la línea ferroviaria Nápoles-Reggio Calabria; desde allí hay trenes regionales que continúan hasta las estaciones de Capaccio y Paestum. Para llegar al área arqueológica hay que bajar en la estación de Paestum y recorrer la carretera que cruza Porta Sirena. El aeropuerto más cercano es el Napoli-Capodichino.



gua. A lo largo de su espléndida costa, encontramos la Torre de Paestum, construida entre los siglos XVI y XVII como baluarte contra las invasiones.

Esta torre fue testigo de uno de los momentos cruciales de la historia moderna: el desembarco aliado del 9 de septiembre de 1943 durante la Segunda Guerra Mundial. En esa ocasión, las aguas delante de la torre se llenaron de barcos aliados para la operación Avalanche, el segundo desembarco más importante de la historia después del de Normandía. La torre, utilizada por los alemanes como puesto de defensa, fue blanco de los cañones aliados, pero sorprendentemente permaneció en pie, convirtiéndose así en un símbolo de resistencia. Cerca de la torre, el bunker de Torre del Mare, una estructura militar fortificada con hendiduras estratégicamente ubicadas, es otra señal tangible de las defensas preparadas para contener el avance de los aliados. Cada año, Capaccio Paestum conmemora esta página de la historia organizando eventos y manifestaciones que permiten revivir aquellos años difíciles y honrar a los caídos. Durante las celebraciones, los visitantes pueden admirar exposiciones de artefactos bélicos, visitar el búnker y asistir a desfiles militares que traen de nuevo a la vida el recuerdo de una época trágica y decisiva para el futuro de Italia. Capaccio Paestum es, por tanto, un destino extraordinario donde la historia milenaria de los templos griegos se entrelaza con las memorias del siglo pasado, creando un viaje atemporal que fascina y conmueve.



italea

El viaje a tus raíces

Venaria Reale PIEMONTE



Venaria Real, la obra maestra barroca del Piamonte

Rico en cultura y bellezas naturales la comuna en el corazón de la Región acoge la famosa residencia sabauda del siglo XVII

En el corazón del Piamonte, entre las orillas del río Ceronda y el río Stura di Lanzo, se encuentra la majestuosa Venaria Reale, un municipio rico en historia, cultura y belleza natural. Fundado en la época romana con el nombre de Altessano, este lugar ha visto su historia entrelazada con la de los Saboya, dando vida a uno de los destinos más fascinantes del norte de Italia. Venaria Reale tiene una posición privilegiada en el panorama piamontés, siendo el único municipio, además de Turín, que alberga más de una residencia sabauda en su territorio.

Entre sus joyas más apreciadas destacan el magnífico Palacio de Venaria Reale, del siglo XVII y declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, y los elegantes Apartamentos Reales de Borgo Castello, inmersos en el sugestivo Parque regional La Mandria. Encargado por el duque de Saboya Carlos Manuel II en el siglo XVII, el Palacio de Venaria Reale es una auténtica obra maestra de la arquitectura

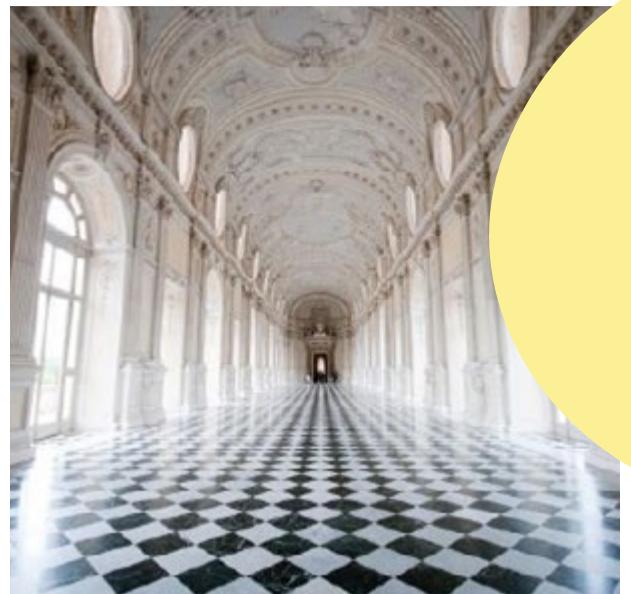




Foto La Venaria Reale



OTROS LUGARES PARA VISITAR

Si usted tiene suficientes días no se puede dejar de visitar la cercana Turín, capital de la región.

CÓMO LLEGAR

En coche, tomar la carretera de circunvalación Torino-norte y salir a Venaria/Druento (La Venaria Reale - Palacio real y jardines) o Savonera (La Venaria Reale - Establos Juvarriane). En tren, bajar en Venaria con el ferrocarril FsmA Torino - Aeroporto - Ceres. El aeropuerto más cercano es el Sandro Pertini de Torino-Caselle.



barroca. Diseñado por ilustres arquitectos como Amedeo di Castellamonte y Filippo Juvarra, el Palacio y sus Jardines encantan a los visitantes con obras de arte extraordinarias, como la Sala de Diana, la Galería Grande y la Capilla de San Uberto. El antiguo pueblo de Venaria Reale, construido entre los siglos XVII y XIX, representa un fascinante viaje en el pasado. A través de la Via Maestra, originalmente llamada Contrada Granda, es posible sumergirse en la atmósfera de un tiempo, descubriendo las excelencias arquitectónicas y gastronómicas del lugar.

Incluido en la lista de los sitios declarados Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, el Parque La Mandria ofrece una experiencia única de contacto con la naturaleza. Con sus páramos, bosques centenarios y abundante vida silvestre, el parque invita a los visitantes a explorar sus senderos a pie o en bicicleta, disfrutando de unas vistas impresionantes y una tranquilidad sin igual. Venaria Reale también destaca por su enfoque en la sostenibilidad y la movilidad verde. Con una red de bicicletas de 30 km y un servicio de bike sharing integrado al transporte público local, la ciudad ofrece a sus habitantes y visitantes una alternativa ecológica y saludable para descubrir sus bellezas.



italea



El viaje a tus raíces



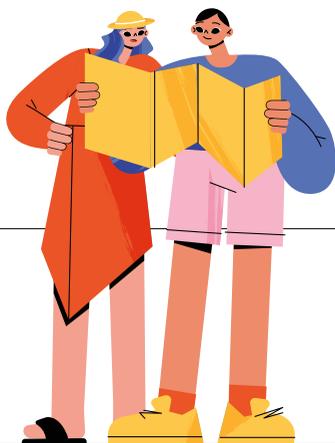
San Leo, la aldea que encantó a Dante y a Eco

El intelectual y escritor la llamó "la ciudad más bella de Italia" es el corazón de la Valmarecchia que domina con encanto "mágico"

También Dante y Umberto Eco se enamoraron de ella, tanto que este último la definió como la ciudad más bella de Italia, con "una roca y dos iglesias". Son estos pocos y simples elementos, junto con su peculiar posición, situada a casi 600 metros de altura en las laderas de una imponente conformación rocosa, en la provincia de Rimini, y la espléndida vista del paisaje circundante, los que hacen de San Leo uno de los pueblos más bellos de Italia. Un lugar mágico, capaz de enamorar a cualquiera que se adentre en su interior y descubra las maravillas que guarda. Entre ellas se destaca el Fuerte de San Leo, fiel guardián de la ciudad, situado en el punto más alto del enorme acantilado que domina la Valmarecchia. La fortaleza, en el pasado lugar de refugio de Berengario II de Ivrea - rey de Italia entre el 945 y el 951, representa una verdadera joya del patrimonio histórico y arquitectónico de estas tierras

En 1795 la misma estructura se convirtió también en el lugar donde Giuseppe Balsamo, conocido como Conde de Cagliostro, murió encerrado en su celda. Es justo en la cima de esta magnífica estructura que se puede admirar una de las vistas más





OTROS LUGARES PARA VISITAR

La visita para descubrir este lugar mágico no puede ser considerada como concluida sin haber visitado también el convento de Sant'Igne, situado a un par de kilómetros al norte del pueblo. La iglesia, cuya fundación se atribuye a San Francisco, data del siglo XIII y conserva en su interior no solo un fragmento de la corteza del olmo bajo el cual el Santo predicó a San Leo, pero guarda fielmente también un precioso fresco de la Virgen con el Niño entre los Santos José y Antonio de Padua.

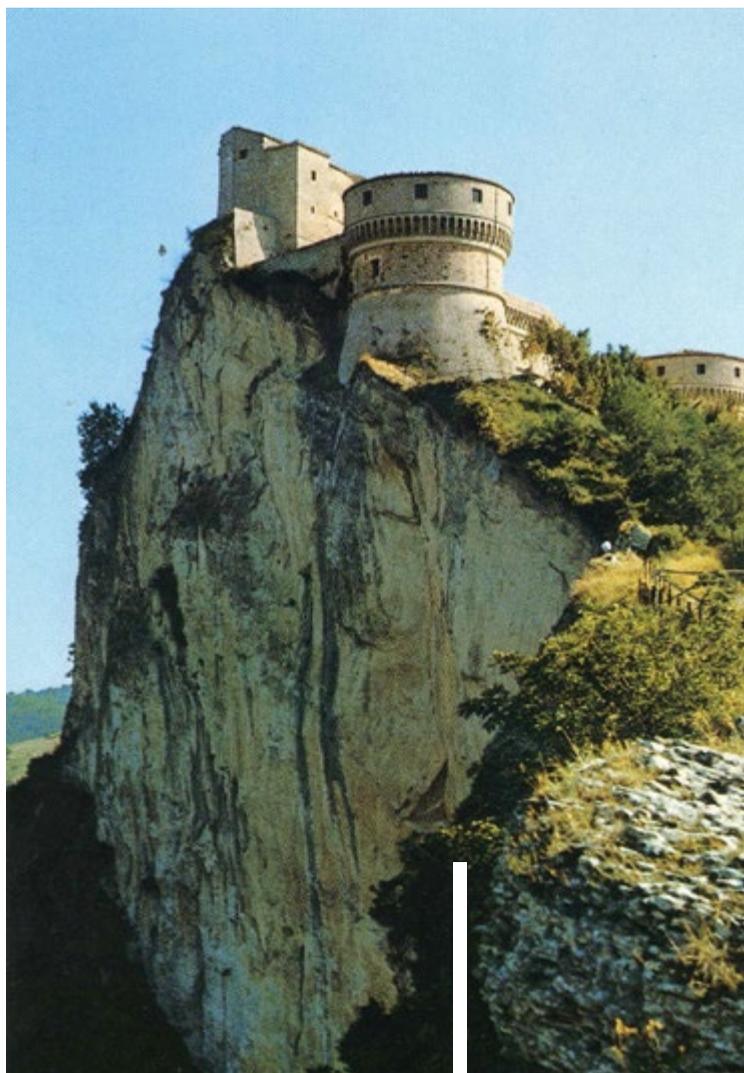


CÓMO LLEGAR

Desde la ciudad de Rimini, tomar la SP258 en dirección a Pietracuta, luego continuar por la SP22, bordeando el arroyo Mazzocco, y continuando por la misma carretera hasta destino.



bellas y impresionantes de toda la región sobre el valle circundante. Aquí, bajando hacia el corazón de la ciudad, se encuentra la majestuosa Catedral de San Leo, uno de los principales puntos turísticos del pueblo. Una espléndida arquitectura medieval de estilo románico, realizada externamente en roca arenisca, de rara belleza, decorada al fondo por la imponente Torre Civica: otro emblema del pueblo. Continuando el descubrimiento de este lugar sugestivo y fuera del tiempo, adentrándose en el centro histórico, se llega a la Iglesia de Santa Maria Assunta, el más antiguo lugar de culto religioso de todo el territorio del Montefeltro. No se puede perder, como última etapa del viaje, la famosa fuente de San Leo, situada exactamente detrás de la iglesia, en la plaza Dante Alighieri. Un verdadero punto cardinal y de referencia para cada ciudadano del pueblo.



italea

El viaje a tus raíces

Frankfurt

En la Feria del Libro el director general Vignali y el sociólogo Giumelli han contado el fenómeno

El turismo de las raíces protagonista en la Buchmesse 2024

Se calcula que en el arco de un siglo y medio, entre la mitad del XIX y finales del XX, fueron más de veinte millones los italianos que salieron a buscar fortuna al extranjero, hacia tierras cercanas (Suiza, Francia, Alemania), lejanas (las Américas) o lejanas (Australia). Muchos se han quedado en los países de adopción y hoy son sus descendientes quienes hacen el camino inverso, aunque sólo sea temporalmente, para redescubrir sus orígenes: es el "turismo de las raíces", un fenómeno cuyo creciente alcance económico se acompaña de la recuperación de la relación con el país de origen. Hablaron de ello el sábado 19 de octubre en la Feria del Libro de Frankfurt - donde Italia fue invitada de honor - el sociólogo Riccardo Giumelli que ha abordado este tema junto con otros autores en el libro "Scoprirsi italiani" - y Luigi Maria Vignali, Director general para los italianos en el extranjero del Ministerio de Asuntos Exteriores. Nel ricco programma di incontri che ha riempito il Padiglione Italia nella penultima giornata della Buchmesse 2024, si è inserito, infatti, il panel 'Andata e ritorno: il turismo delle radici', moderato dalla giornalista Iliaria Bianchi.

Los viajes (o turismo) de las raíces son los viajes que realizan los emigrantes y sus descendientes hacia el lugar de origen. Representan una importante piedra angular en el relanzamiento turístico, y no solo, de Italia después del Covid-19. Pero ¿qué entendemos por turismo de las raíces?



¿Cuáles son los lugares de las raíces? ¿Quién y qué busca el viajero de las raíces? ¿Cuántos viajes de las raíces hay? A estos y otros interrogantes responden Giumelli, Marina Gabrieli, Delfina Licata y Giuseppe Sommario con el libro "Scoprirsi italiani", fruto de una investigación apasionada y multidisciplinaria basada en un exhaustivo cuestionario aplicado a las zonas afectadas por la emigración italiana. El libro es una guía indispensable para los municipios, instituciones italianas y extranjeras, agencias de turismo y, sobre todo, la ocasión para poner en el centro de la atención las historias de los 30 millones de italianos (y sus 50 millones de descendientes) que en los últimos 150 años han dejado Italia, porque "Se va de donde se viene" y, como dice Vito Teti en la entrevista contenida en este volumen, porque "partir, quedarse y volver son términos absolutamente inseparables, no pueden ser divididos".

No solo "Descubrirse italianos" sin embargo. Vignali ha presentado al público de la Feria también la novela gráfica de Simona Binni "Bajo el mismo cielo": un cómic que se inspira en el proyecto sobre el Turismo de las Raíces lanzado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional, para invitar a italianos e italo-descendientes residentes en el extranjero a volver a Italia para redescubrir sus orígenes y conocer todo lo que siempre han oído hablar de sus antepasados. La dibujante ha creado un relato sobre el viaje de las raíces en el que la protagonista, Cintia, parte de Argentina para llegar a Liguria, tierra de origen de su familia.



Algunas imágenes del evento que se celebró dentro del programa del Festival de la Diplomacia



El "Soft Power de los orígenes" en el Festival de la Diplomacia

«Los italianos en el extranjero y los italo descendientes en el mundo son el poder blando de Italia». Lo dijo Luigi Maria Vignali, director general para los italianos en el extranjero de la Farnesina, interviniendo el 22 de octubre en el evento "Il Soft Power de los orígenes", dentro del marco del Festival de la Diplomacia en Roma. «Un gran poder suave - continuó Vignali - que ha llevado a muchos italianos a tener éxito en el mundo. Queremos desarrollar este poder blando para mantener estas colectividades conectadas a Italia. Por eso nació el programa sobre el Turismo de las Raíces, Italea, que tiene como objetivo mantener "vinculados" a los italo descendientes con su país de origen». Se trata, explicó el DG para los italianos en el extranjero, de un «turismo diferente, emocional y experiencial que queremos promover también para revitalizar los pueblos y las áreas del interior». Vignali presentó luego el cómic "Bajo el mismo cielo" de Simona Binni, que contó de manera atractiva el viaje de las raíces de la italo-argentina Cintia en Liguria. «El 2024 - recordó a Vignali - es el Año del turismo de las raíces y no podía faltar nuestra presencia en el Festival de la Diplomacia. Es importante hacer que los italianos en el extranjero redescubran sus orígenes, llevarlos a hacer viajes a los lugares de donde partieron sus antepasados. De igual importancia es que las nuevas generaciones en Italia comprendan el potencial de nuestras comunidades en el extranjero y su historia. Se trata de un desafío que también puede ser superado participando en eventos como este, haciendo conocer a las nuevas generaciones lo que los italianos en el extranjero han hecho por ellos». Durante el evento, Vignali dialogó con los estudiantes del segundo año de la licenciatura en Global Governance de la Universidad de Tor Vergata, subrayando la importancia de recuperar la identidad propia. Turismo lento, artesanía, sentido de pertenencia, lengua italiana: son los pilares sobre que se apalanca el turismo de las raíces según los jóvenes que participaron de la velada. «Con el Proyecto Italea - ha concluido Vignali - queremos recuperar el sentido de pertenencia de los muchos italo descendenti en el mundo».



Matera

A cidade lucana sediou a terceira edição do evento

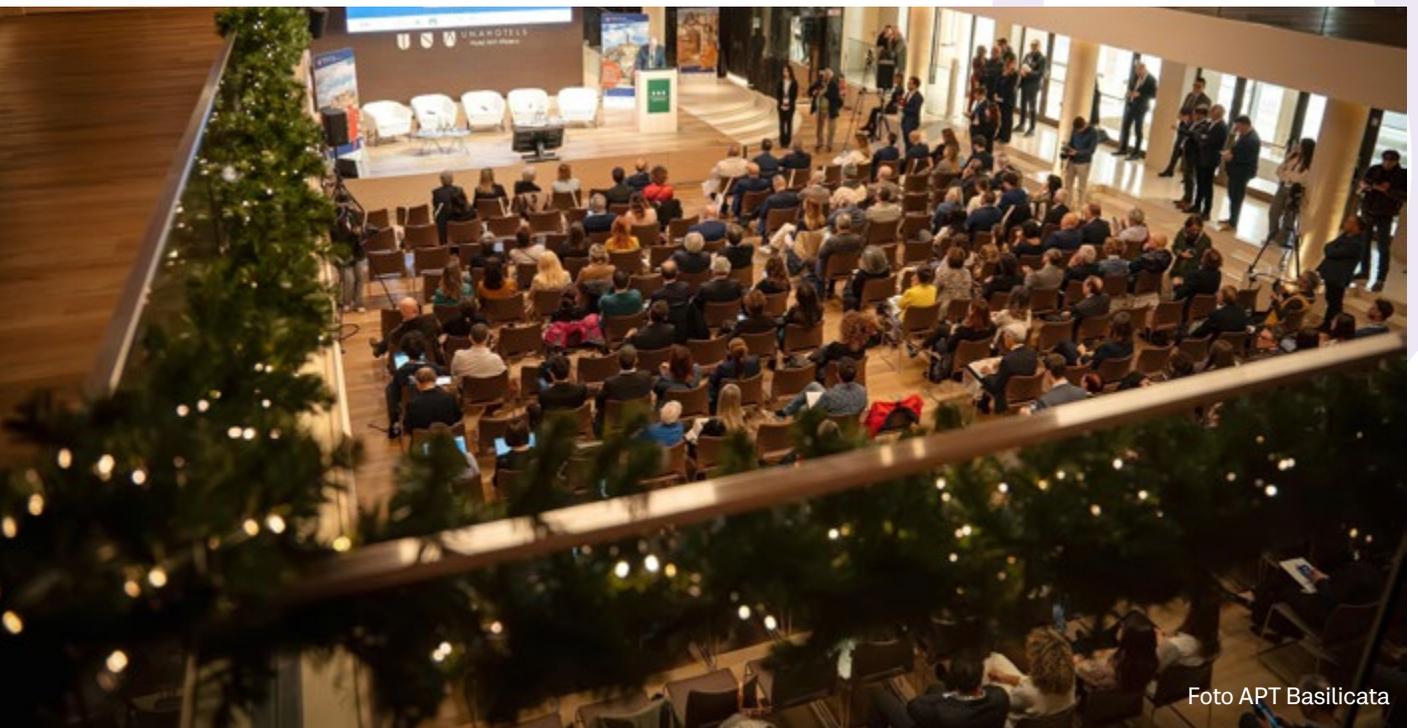


Foto APT Basilicata

En el "Roots-in" éxito internacional para el Turismo de las raíces

Los números de la tercera edición de "Roots-in - La Bolsa internacional del turismo de las Orígenes", que se celebró el 18 y 19 de noviembre en Matera - dan la idea de la oportunidad que representa el evento para todos aquellos que se ocupan del turismo de las raíces: 155 vendedores de cada región italiana, 74 compradores de todo el mundo, 12 expositores entre entidades y empresas, 13 regiones italianas con sus stands y ofertas. «Me importa mucho este exitoso evento que ofrece un escenario excepcional a nuestros pequeños municipios y pueblos, guardianes de un patrimonio histórico, cultural, gastronómico y ambiental de inestimable valor», dijo el ministro de Asuntos Exteriores, Antonio Tajani, en un mensaje enviado a la Bolsa.



«El turismo de las raíces es una oportunidad única para redescubrir los orígenes, promover las tradiciones y apoyar a las comunidades locales. Y al mismo tiempo - dijo la ministra de Turismo Daniela Santanchè - es una oportunidad valiosa para promover políticas de desestacionalización y distribución de los flujos turísticos en áreas menos populares, pero que representan la Italia más auténtica. Estamos orgullosos de poder mostrar al mundo la belleza y riqueza de nuestra cultura, que sigue influyendo e inspirando a generaciones en todo el mundo». Roots-in es «el resultado de una alquimia que ha visto juntarse armoniosamente la Región Basilicata, la Junta regional y la Apt Basilicata. Es de esta cohesión de intenciones que nace una visión que se alimenta de recursos, abraza las energías del territorio y de las empresas. La Basilicata turística está hecha de personas que en su actividad diaria ponen realmente toda su vida, su corazón y su pasión, su profesionalidad», dijo el director general de Apt Basilicata, Antonio Nicoletti. Italea no podía faltar a un evento que representa desde hace 3 años una ocasión importante para celebrar el vínculo profundo que une a Italia con sus ciudadanos en el extranjero y para valorizar el Made in Italy (enfoque de esta edición).

«Roots-In se ha convertido en una presencia tradicional para reunirse, discutir y hacer un balance sobre el turismo de las raíces y sobre Italea. Estamos contentos de estar en Matera para una nueva edición, precisamente en el Año dedicado a las raíces italianas en el mundo», fueron las palabras de Luigi Maria Vignali, director general para los italianos en el extranjero de la Farnesina. Roots-in está organizado por Apt Basilicata, Región de Basilicata en colaboración con Enit y con el patrocinio del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional.



De Vita: «El proyecto Italea es una oportunidad para los territorios»

«Este es un proyecto que nace de compartir experiencias». Giovanni Maria De Vita, responsable del Proyecto sobre el Turismo de las Raíces del Ministerio de Asuntos Exteriores, interviene en la Roots-in, la Bolsa internacional del Turismo de los Orígenes que se ha celebrado los días 18 y 19 de noviembre en Matera, para hablar de Italea, hacer un primer balance y detenerse en las perspectivas futuras. Después de recorrer las etapas que desde la mesa técnica iniciada en 2018 llevaron al inicio del proyecto incluido en el PNRR, De Vita revela algunos datos que cuentan una historia de éxito. Italea ha construido una red en el territorio capilar y dinámica con 20 grupos regionales y 16 coordinadores; son más de 4.000 las solicitudes de viajes o investigaciones genealógicas, 650 socios de Italea Card y más de 1 millón de accesos a la plataforma Italea. Además: 833 Comunas de las Raíces y 742 eventos ya organizados. Más de 60 eventos de sensibilización en Italia organizados por las Italeas regionales para favorecer las ocasiones de colaboración y confrontación; 19 misiones al extranjero en 13 países con una participación estimada de más de 1,5 millones de personas. «Esta es una oportunidad importante para los territorios, porque los destinos de los viajeros de las raíces no son los del turismo tradicional, sino que son lugares aún poco conocidos», concluye De Vita.



Sabores y raíces

La Casa Italiana San Vincenzo Pallotti fue escenario de una reunión dedicada al proyecto MAECI y a la cocina italiana en el extranjero



Italea Emilia Romagna lleva su tradición Gastronomía en Londres

Dentro del proyecto Italea, es valioso el trabajo llevado a cabo por las 20 Italeas regionales, que tienen la tarea de informar, acoger y asistir a los viajeros de las raíces. Son muchos los encuentros y las actividades realizadas en estos meses por las Italeas para los viajeros de las raíces y para aquellos que han emigrado al extranjero. Londres, por ejemplo, ha sido sede en los últimos días de un evento promovido por Italea Emilia Romagna: en la casa italiana San Vincenzo Pallotti se celebró un encuentro dedicado al turismo de las raíces y a la presentación de Italea. La iniciativa, patrocinada por el Consulado General de Italia en Londres, ha representado una valiosa oportunidad para los descendientes italianos en el Reino Unido - y en particular para los de la Emilia Romagna - para reconectarse con sus raíces y celebrar el patrimonio cultural y gastronómico italiano.

El evento del 9 de noviembre, realizado en colaboración con Casa Artusi, se celebró en la Sala Roberto Russo en la Casa Italiana San Vincenzo Pallotti. El encuentro contó con la participación de representantes institucionales y del mundo asociativo, entre los que se encontraban el cónsul general de Italia en Londres, Domenico Bellantone; el presidente del Comités de Londres, el abogado Alessandro Gaglione; el presidente de la Asociación Parmense, el abogado Domenico Sidoli; y Francesco Repetti, en representación de la Consulta de los Emiliano-Romagnoli en el mundo. Cada uno de ellos ha aportado palabras de apoyo y aliento para el proyecto, que promueve la cultura y las tradiciones italianas en el extranjero, con un enfoque en la gastronomía, símbolo de nuestra identidad. El corazón del evento fue la presen-



La exposición permanecerá en exhibición durante seis meses en los espacios de Eataly en Londres



Inaugurada en la City la exposición "Italianismi en el mundo"

El 8 de noviembre se inauguró la exposición "Italianismi nel Mondo" en Eataly, un proyecto de Casa Artusi en colaboración con el MAECI, con el apoyo de Italea. La exposición permanecerá abierta al público durante seis meses y es un fascinante viaje en el lenguaje de la comida, que cuenta, a través de las palabras de la cocina italiana, la singularidad y la difusión de la cultura gastronómica nacional. Un homenaje a cómo la cocina italiana se ha convertido en una de las más populares y difundidas del mundo. El evento y la exposición se realizaron gracias a la colaboración entre la comunidad de Emilia-Romagna, las asociaciones italianas de Londres y Casa Artusi.



tación del proyecto Italea: Leticia Carpinelli, referente de Italea Emilia-Romagna, ilustró las iniciativas específicas promovidas por la región y que ofrecen una gama de servicios a los que desean descubrir su tierra de origen y las tradiciones culturales de Emilia-Romagna.

Posteriormente, se celebró una conferencia dedicada a la cocina italiana en el extranjero y al papel fundamental de Pellegrino Artusi en la difusión de la cultura culinaria italiana en el mundo. Mattia Fiandaca, experto gastronómico de Casa Artusi, compartió la historia de las recetas artusianas y su significado cultural, subrayando la importancia de la tradición gastronómica italiana a nivel mundial. Después, los participantes tuvieron la oportunidad de sumergirse en una degustación sensorial única, al saborear productos típicos de Emilia-Romagna: Parmigiano Reggiano DOP 30 meses con Vinagre Balsámico Tradicional de Módena DOP en combinación con Chardonnay "Colibrì" Granjas de Nespoli, que han exaltado los sabores auténticos de nuestro país.

Al cierre del evento, Matteo Milandri, responsable de la Escuela de Cocina Casa Artusi, ha conducido una demostración de cocina en vivo, preparando una receta tomada del famoso libro de Pellegrino Artusi: Passatelli de harina de castañas en caldo en combinación con Sangiovese di Romagna Superiore "Prugneto" Poderi dal Nespoli. Los participantes pudieron aprender los secretos de la cocina italiana y degustar el plato artusiano preparado en el momento.

Italianos en el mundo
Misión institucional en Rosario
para promover el proyecto Italea
y consolidar las relaciones
con los Marchigianos en el extranjero

Un vínculo que ayuda reducir las distancias

El mes pasado concluyó la misión dirigida por el consejero regional de las Marcas, Mirko Biló, en Argentina, que después de participar en la presentación y promoción del proyecto Italea dedicado al turismo de las raíces en el pabellón italiano de la Feria Internacional del Turismo, hizo una parada en Rosario: la tercera ciudad más poblada del país. Aquí se encuentra, de hecho, una de las comunidades marchigianas más numerosas del mundo. La visita fue una oportunidad para fortalecer el vínculo entre las Marcas y sus ciudadanos y descendientes en el extranjero y profundizar la relación entre la región italiana y las instituciones locales.

«La comunidad de las Marcas en Rosario está profundamente insertada en el contexto local, como confirma también el Cónsul», explicó Biló. «Los marchigianos que emigraron aquí han tenido la capacidad, a lo largo del tiempo, de construir relaciones de estima y respeto con todos los niveles institucionales. Nuestros conciudadanos se han insertado de la mejor manera en el tejido económico y so-



Aquí y en la página anterior algunas imágenes de la misión a Rosario dirigida por el consejero regional de las Marcas, Mirko Biló



cial del país garantizando estabilidad y bienestar a sus familias». «Es fundamental - añadió - mantener un contacto continuo con esta comunidad a través del envío de material promocional para poder dar a conocer nuestra línea en lo que se refiere al desarrollo económico y las políticas de turismo. Es importante mantener siempre vivo y constante el valor e interés que nuestro gobierno regional otorga a sus regionales en Argentina».

Durante la misión, Biló tuvo la oportunidad de reunirse con el cónsul general de Italia en Rosario, Marco Bocchi, el presidente del Instituto Dante Alighieri, el doctor Amadeo Lombardi, y varias autoridades locales, entre las cuales el jefe de gabinete del ayuntamiento, Rogelio Biazzi, acompañado por los dirigentes de las áreas de Turismo, Infraestructuras y Políticas Económicas, además del Presidente del Consejo Legislativo de Rosario.

«Durante la misión, el presidente del Consorcio de la Cuenca Fluvial del Río Tronto de Ascoli Piceno, Luigi Contisciani, concedió al Instituto Dante Alighieri una beca para los mejores alumnos y financió la Familia Marchigiana con una contribución importante para el fortalecimiento de los cursos de italiano destinados a descendientes de nuestros conciudadanos», explicó Biló que después destacó la importancia del encuentro tenido con el presidente del Aeropuerto Internacional Rosario-Islands Malvinas, Gustavo Nardelli, y el presidente de la Autoridad Portuaria de Rosario, Esteban Bretto. «Ambos mostraron gran interés en futuras colaboraciones con la región de las Marcas. Objeto de interés fueron el distrito de la construcción naval de lujo en el área portuaria de Ancona y el desarrollo de la plataforma logística Amazon funcional a la articulación Puerto Ancona/Aeropuerto Falconara/Interporto lesi», concluyó Biló.



La historia

Italea recibe a Jimena Grandinetti: la presentadora de televisión e influencer argentina en Calabria al redescubrimiento de sus orígenes italianos

De Argentina a Lamezia Terme El viaje de las raíces de Jimena

Un viaje para redescubrir sus raíces que lleva el corazón a "moverse" desde Argentina hasta llegar a Lamezia Terme. Es el regreso a los orígenes de Jimena Grandinetti, periodista, presentadora de televisión e influencer argentina. Jimena nació de padre italiano, originario de Sambiasi, que llegó al otro lado del océano en la primera posguerra, con su abuelo. Este vínculo se ha fortalecido hoy gracias al Proyecto Italea, dedicado al turismo de las raíces, lanzado por el Ministerio de Asuntos Exteriores para ofrecer la posibilidad a los descendientes de los italianos en el mundo de encontrar y visitar sus lugares de origen. Para dar la bienvenida a Jimena en Lamezia Terme se encontraban el alcalde Paolo Mascaro, el presidente del Consejo Municipal Giancarlo Nicotera, el concejal de Espectáculos Luisa Vaccaro. La sala del consejo "Luisi" acogió el evento.

Como ha señalado el mismo Nicotera: «Esta es la casa de todos los lametinos y quisimos acogerlos aquí precisamente por esto, para un discurso afectivo con un valor institucional». También estuvo presente la coordinadora regional del

proyecto, Cristina Porcelli, quien explicó: «Italea Calabria está feliz de acoger a Jimena y construir para ella esta experiencia de redescubrimiento de sus raíces».

El consejero de embajada Giovanni Maria De Vita, responsable del proyecto, agradeció a la administración municipal por «Haber acogido a Jimena Grandinetti, una gran italiana en el extranjero, una periodista muy conocida, que viene aquí para encontrar sus orígenes. Hay muchísimos italianos en el mundo, y el objetivo de esta iniciativa nace precisamente por esto, para favorecer su viaje de redescubrimiento de los orígenes y para estimular a los numerosos descendientes de italianos en el mundo a realizar el viaje de las raíces. Pero - ha subrayado - es también una ocasión para mostrar a los italianos quiénes son los descendientes de los italianos en el extranjero, y estos italianos que se han consolidado en todos los campos en los países que los acogieron son para nosotros una oportunidad de desarrollar relaciones bilaterales y ofrecerles las posibilidades que Italia les da en su conjunto. Es una relación ganadora que queremos apoyar e Italia rep-





Algunos momentos del viaje de Jimena Grandinetti a Lamezia Terme



resenta un caso único en el mundo debido a la presencia de esta vasta comunidad de italianos en el mundo». Gran emoción la de Jimena que ha dado las gracias a todos y específicamente Italea: «Es una gran emoción la que estoy viviendo aquí, redescubriendo mis orígenes y mi tierra. Es importante para mí vivir todo esto y luego llevarlo conmigo a Argentina». El alcalde Mascaro ha subrayado la importancia de los momentos de intercambio como estos: «Es una iniciativa hermosa y estamos felices de acoger aquí en la sala Luisi este momento importante. Hay que lograr que en nuestra tierra y en nuestros territorios puedan volver a también aquellas generaciones pasadas que se han ido a otras partes del mundo tratando de mantener siempre vivo y fuerte el contacto con nuestros territorios, y estamos felices, porque podemos ser nosotros mismos los protagonistas de este turismo de las raíces». Jimena Grandinetti recibió como regalo directamente de las manos del alcalde de Lamezia el árbol genealógico de su familia, y el escudo de bronce de la ciudad de Lamezia. La visita de Jimena Grandinetti en Calabria será marcada por un programa de visitas guiadas, que también serán objeto de entrevistas y reportajes por parte de Grandinetti, que le llevarán a conocer mejor Pizzo Calabro y "su" Lamezia Terme, gracias a una visita guiada por las calles de los centros históricos de ambas ciudades.

El libro

Se presentó la versión italiana de "Algún día será" de María Laura Sergio: es la historia de su familia, que llegó en Argentina desde Cava de' Tirreni en 1923

Un viaje para descubrir las raíces después de cien

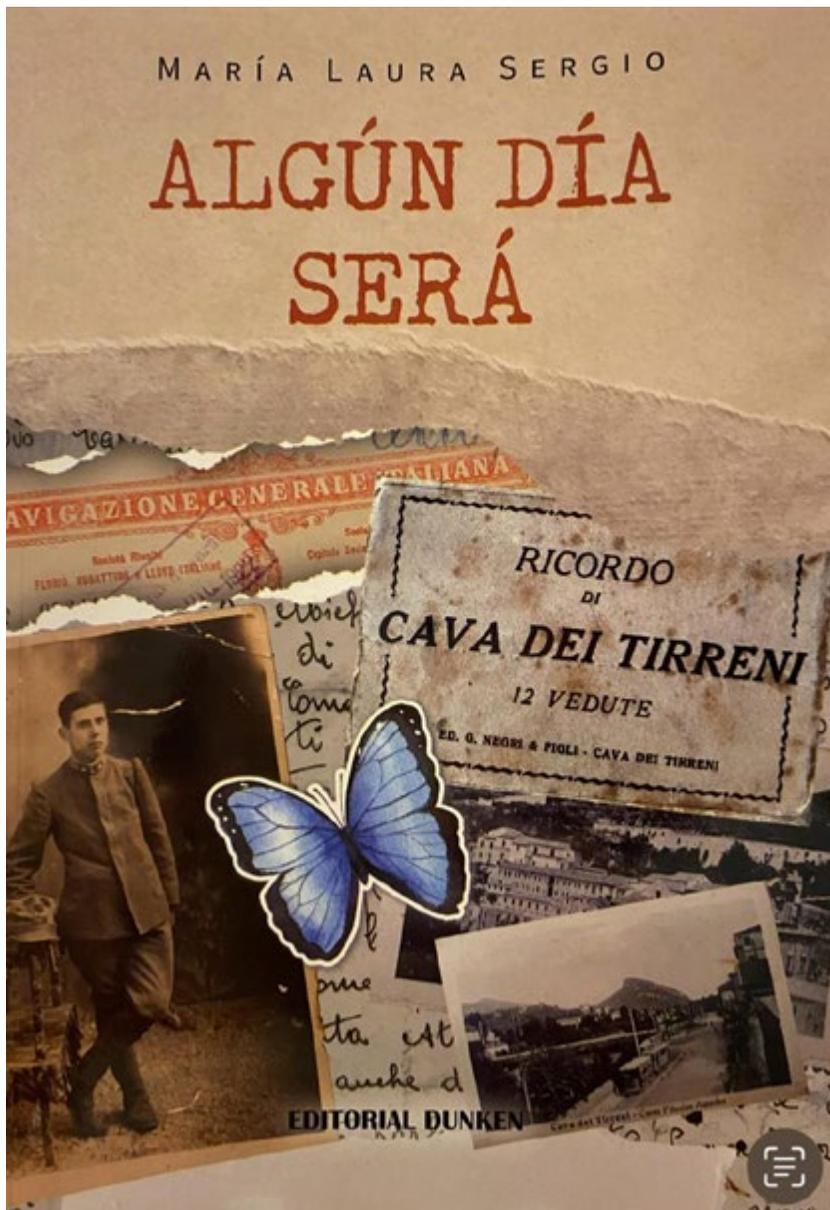
Se presentó la versión italiana de "Algún día será", el libro de la italo-argentina María Laura Sergio que reconstruye la historia de su familia y el vínculo que la une con Italia. «Me llevó a escribir este libro la necesidad de compartir con la comunidad italiana en Argentina y los descendientes de inmigrantes, la historia de cómo descubrí mis raíces italianas, y lo que significó para mí y mi familia», cuenta Sergio. Su abuelo, Luigi Sergio, dejó Cava de' Tirreni, en Campania, en 1923, después de la Primera Guerra Mundial, para desembarcar en la exuberante Buenos Aires de los años veinte. «El libro habla del viaje a mis raíces y de la reunión con mi familia italiana, después de casi cien años desde que mi abuelo emigró, para no volver nunca más. El título, "Un día será", evoca un deseo muy profundo de mi abuelo de volver a su tierra natal y encontrar a sus parientes; así como el deseo de mi padre - muerto a la edad de 57 años - de conocer a su familia». María Laura cuenta que muchas de estas emociones guardadas en su historia familiar, pudo conocerlas una vez que llegó a Campania, donde sus primas italianas guardaban las cartas en las que su abuelo y su padre contaban a sus seres queridos el deseo de regresar a su tierra. Un sueño que de alguna manera se hizo realidad gracias al viaje de María Laura en 2016. «Ese viaje cambió para

siempre mi vida y la de mi familia», revela la autora que hoy vive en Buenos Aires.

Todo comenzó con el descubrimiento de una caja que se mantuvo en secreto durante años, con documentos del abuelo Luigi, fotos y postales de los familiares italianos. «Esa caja, nos la dejó como herencia nuestro tío Luis, el último en morir en la familia de mi padre. Él contaba la historia de mi familia italiana, de mi abuelo. Cuando descubrí en el interior la postal de Cava de' Tirreni con la foto de la Abadía Benedictina (que figura en la portada del libro, ndr), enviada desde Italia en los años cuarenta, me abrumó una emoción enorme y un deseo de conocer ese lugar. Así que fui. Me sorprendió la belleza del lugar, la hospitalidad de su gente y me pregunté: ¿por qué mi abuelo quería dejar un lugar tan hermoso?».

María Laura explica que después de tocar decenas de campanas en busca de sus familiares, hizo una parada en el registro civil del municipio. Su búsqueda no se detuvo allí: también en Italia existía desde hace años una caja de recuerdos custodiada por la tía María Giovanna, que legó a su hija Isabella, una amante del tango decidida a ir a Buenos Aires en busca de sus parientes argentinos. «En el libro cuento cómo, al final, se ha realizado el esperado encuentro entre la familia italiana y la argentina, fruto de ambas investigaciones y de hechos que simplemente han ocurrido, en





A la izquierda la portada del libro. En la página anterior, abajo a la izquierda, la autora María Laura Sergio



el momento y lugar adecuados, desvelando secretos guardados durante años, indescifrables para las nuevas generaciones, que han permitido conocer y reconstruir la historia de mi familia paterna, y el motivo por el cual mi abuelo había emigrado, dando un nuevo sentido a mi vida y a mi familia. Vimos que había lazos invisibles, redes de amor que unían a las dos familias a través del océano, el tiempo y las generaciones. Compartimos rasgos similares, tradiciones, el valor de la familia como faro, el gusto por la buena cocina italiana y mucho más. Esta reunión fue para la alegría y el beneficio de ambas familias. Hoy mi hija, Agustina, vive y estudia en Italia. Es por eso que recomiendo a todos los italodescendientes hacer un viaje de las raíces en Italia». "Un día será" fue presentado el pasado mes de septiembre en la biblioteca municipal de Cava de' Tirreni, en la provincia de Salerno, en presencia de la autora. El evento se celebró en la sala dedicada a Patrizia Reso, escritora local que en uno de sus libros también reconstruyó la historia de Luigi Sergio, el abuelo de María Laura. «Ese libro fue otra de las razones por las que decidí ponerme a trabajar y reconstruir mi historia», concluye la escritora.



Experiencias

De Trentino a Basilicata: Italia ofrece actividades inmersivas con el objetivo de evocar recuerdos y emociones

Isera



La magia de los canederli: historia y sabores de Trentino-Alto Adige

Un taller interactivo celebra la tradición gastronómica de Trentino-Alto Adige llevándote a descubrir los orígenes de los canederli, un plato sencillo pero ingenioso, nacido para reutilizar el pan rancio. En este taller cada participante será protagonista. No hay espectadores, sino solo co-creadores dispuestos a poner las “manos en la masa”. Bajo la experta guía de un cocinero, guardián de las tradiciones locales, el visitante tendrá la oportunidad de amasar y cocinar los canederli, descubriendo secretos y trucos que hacen de este plato tan especial. La parte más esperada llegará al final del taller: la degustación será el momento de saborear el plato que habéis creado.

Cagliari



“Su framentu: ecco l’anima della sanificazione sarda

Il pane, elemento centrale nella cultura sarda, ha radici profonde che si estendono attraverso secoli, fungendo da pilastro della dieta e simbolo di identità e comunità. Nel cuore di questa tradizione si trova il lievito madre, noto anche come pasta madre o, nella lingua sarda, “su framentu”. È un lievito naturale che si ottiene attraverso un impasto base costituito da due ingredienti semplicissimi, acqua e farina, in cui il materiale fermentante è costituito da microrganismi del genere *Saccharomyces*, *Candida* e *Lactobacillus*. Il laboratorio di lievito madre è un’esperienza unica che ti permetterà di scoprire un ingrediente straordinario, con un ricco patrimonio di storia e cultura.

Ossimo



Descubrir la sabrosa tradición de la carne porcina

La Fiera del Porsèl de Ossimo, en la provincia de Brescia, que se celebra en invierno, es una cita imperdible para los amantes de las tradiciones y de la gastronomía de montaña. El evento representa una inmersión auténtica en el mundo de la carne porcina, con demostraciones y una amplia selección de productos a km 0 ofrecidos por las charcuterías locales. Los visitantes podrán presenciar el trabajo de los norcini, probar las técnicas de elaboración artesanal en laboratorios y degustar productos típicos preparados al momento. La fiesta está animada por música y trajes folclóricos de la montaña, con la participación de la banda y los músicos locales.

Maratea



Los secretos de la mozzarella lucana: un taller imperdible

Si la Basilicata es el destino de tu viaje para descubrir tus raíces, Maratea es una parada obligada. Además de quedar encantado por los paisajes impresionantes, podrás participar en una actividad de laboratorio apasionante dedicada a la producción de mozzarelle locales. El laboratorio está dirigido por expertos de la tradición y una famosa empresa lechera local, que te hará vivir una experiencia única, permitiéndote sumergirte en el mundo artesanal de la quesería y conocer sus peculiaridades. Será la ocasión de probar en primera persona la realización a mano de uno de los innumerables productos genuinos y típicos de la región.

Sant'Apollinare



La cocina de los abruzos: las "pallotte cacio e uova"

Conviértete en un experto de la cocina tradicional de los Abruzos participando en el taller gastronómico "La via della cucina abruzzese": una clase de cocina gratuita en la que preparar y degustar las "pallotte cacio e uova", plato típico de los Abruzos. Se podrá descubrir el método tradicional de la preparación de uno de los platos más famosos de Abruzzo, amado en Italia y más allá. Serás guiado por manos y ojos sabios, haciendo los platos a la perfección. Mientras tanto, descubrirás curiosidades e historias ocultas relacionadas con la cocina típica de los Abruzos y las personas que todavía hoy preparan estos platos como en el pasado.

Recanati



Folklore y música popular un valioso patrimonio para vivir

Noches especiales para redescubrir la cultura campesina y las tradiciones etnomusicales de las Marcas. Son muchas las propuestas a disposición de los turistas de las raíces en la región. Se inicia con las lecciones de saltarello y otras danzas: donde se pueden descubrir los pasos de las danzas populares que desde hace siglos animan las fiestas de la región. Luego las clases de órgano, para aprender a tocar este instrumento tradicional y conocer la música auténtica de la región. Finalmente "Tango en Italiano": una performance única de tango con canciones traducidas al italiano, donde las historias contadas tienen protagonistas de origen marchigiano, llevando a escena las emociones de la migración.

italea



El viaje a tus raíces



Finanziato dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale

MINISTERO DELLA CULTURA

Ideado y producido por la Agencia Nove Colonne, que lleva a cabo en el marco del Proyecto "El Turismo de las Raíces - Una Estrategia Integrada para la recuperación del sector del Turismo en Italia post Covid-19", CUP: J51B21005910006, como se prevé en el Acuerdo entre el Ministerio de Cultura y el MAECI para la realización de servicios de información a los medios de comunicación, concepción, producción y desarrollo de contenidos editoriales y multimedia.

italea



El viaje a tus raíces



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale



MINISTERO
DELLA
CULTURA